

No. 7310. VIENNA CONVENTION ON DIPLOMATIC RELATIONS. DONE AT VIENNA ON 18 APRIL 1961<sup>1</sup>

Nº 7310. CONVENTION DE VIEILLE SUR LES RELATIONS DIPLOMATIQUES. FAITE À VIEILLE LE 18 AVRIL 1961<sup>1</sup>

OBJECTION to the reservation made upon accession by China<sup>2</sup> in respect of article 37 (2), (3) and (4)

*Notification received on:*

11 October 1977

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

OBJECTION à la réserve formulée lors de l'adhésion par la Chine<sup>2</sup> à l'égard de l'article 37, paragraphes 2, 3 et 4

*Notification reçue le :*

11 octobre 1977

UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

«Правительство Союза Советских Социалистических Республик не признает действительной оговорку, сделанную Китайской Народной Республикой по пунктам 2, 3 и 4 статьи 37 Венской конвенции 1961 года о дипломатических сношениях.»

[TRANSLATION]

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics does not recognize the validity of the reservation expressed by the People's Republic of China concerning paragraphs 2, 3 and 4 of article 37 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.<sup>3</sup>

*Registered ex officio on 11 October 1977.*

[TRADUCTION]

Le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques ne considère pas comme valable la réserve formulée par la République populaire de Chine au sujet des paragraphes 2, 3 et 4 de l'article 37 de la Convention de Vienne de 1961<sup>3</sup> sur les relations diplomatiques.

*Enregistré d'office le 11 octobre 1977.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 11, as well as annex A in volumes 751, 754, 755, 760, 771, 778, 785, 790, 798, 808, 823, 825, 826, 832, 836, 843, 848, 850, 851, 856, 861, 865, 866, 871, 891, 905, 939, 940, 942, 943, 949, 950, 958, 973, 982, 985, 987, 988, 1021, 1028, 1031, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1043, 1051, 1053 and 1055.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 987, p. 423.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 500, p. 95.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 754, 755, 760, 771, 778, 785, 790, 798, 808, 823, 825, 826, 832, 836, 843, 848, 850, 851, 856, 861, 865, 866, 871, 891, 905, 939, 940, 942, 943, 949, 950, 958, 973, 982, 985, 987, 988, 1021, 1028, 1031, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1043, 1051, 1053 et 1055.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 987, p. 423.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 500, p. 95.